

April 25 - May 5

## XIN PHỔ BIẾN RỘNG RÃI

Ngày 1 tháng 3, 2004

### Đức Đạt-Lai Lạt-Ma Đem Tiếng Gọi Từ -Bi Đến Toronto

Toronto 2004

Toronto, Ontario -- Vào Chủ Nhật ngày 25 tháng Tư năm 2004, đức Đạt-Lai Lạt-Ma sẽ có một buổi thuyết giảng cho cộng đồng về đề tài 'Năng Lực Từ Bi' tại SkyDome. Trong nghi thức khai mạc, ông Justin Trudeau, con trai của cựu Thủ-tướng Gia-Nã-Đại Pierre Trudeau, sẽ trang trọng ngỏ lời chào mừng và giới thiệu đức Đạt-Lai Lạt-Ma.

H.H. the Dalai Lama

Viện Nghệ Thuật Trình Diễn Tây-Tạng (*Tibetan Institute of Performing Arts*), trụ sở lưu vong đặt tại Dharamsala, Ấn Độ, đã được mời tham dự nhân dịp đặc biệt này. Đây là một viện trình diễn nghệ thuật lừng lẫy, đã được giao phó trọng trách bảo tồn và phát huy nghệ thuật trình diễn cổ truyền Tây Tạng.

**Kalachakra**



Vé tham dự được chính thức phổ biến trong ngày hôm nay tại tất cả các văn phòng *Ticketmaster*. Quý vị cũng có thể đặt mua vé trên trang nhà của *Ticketmaster* tại [www.ticketmaster.ca](http://www.ticketmaster.ca) hoặc gọi điện thoại số (416) 872-1111. Giá vé tùy hạn: \$10, \$20 hoặc \$30. Vé tham dự cho nhóm 20 người (hoặc đông hơn) có thể được đặt mua qua *Group Sales* ở số điện thoại (416) 341-2255 hoặc qua điện thư [lparker@skydome.com](mailto:lparker@skydome.com). Chương trình khai mạc vào đúng 3 giờ 30 chiều, và khán giả sẽ bắt đầu được cho vào hội trường lúc 2 giờ chiều.

The Canadian

T i b e t a n

A s s o c i a t i o n

o f O n t a r i o

P. O. B o x # 3 8

S t a t i o n ' C '

T o r o n t o O n t a r i o

C a n a d a M 6 K 3 M 7

Đức Đạt-Lai Lạt-Ma sẽ có mặt tại Toronto từ ngày 25 tháng 4 cho đến hết ngày 5 tháng 5 theo lời thỉnh cầu của Hội Cộng Đồng Tây Tạng Tại Gia-Nã-Đại (*Canadian Tibetan Association*), là hội đoàn đại diện cho 3,000 người Tây Tạng hiện đang sống lưu vong tại Ontario. Đức Đạt-Lai Lạt-Ma sẽ thuyết giảng về pháp môn Kalachakra (*Luân-Xa Thời-Gian*) và cử hành đại lễ quán đảnh Kalachakra. Đối với người Phật-tử Tây Tạng, Kalachakra là một giáo pháp tâm linh cực kỳ quan trọng và thâm diệu được chính đức Phật truyền thừa.

Muốn biết thêm chi tiết về chương trình hoằng pháp của đức Đạt-Lai Lạt-Ma tại Toronto (cũng như để điền những mẫu đơn dành riêng cho các cơ quan truyền thông), xin vào xem trang nhà tại [www.kalachakra2004.com](http://www.kalachakra2004.com).

[www.kalachakra2004.com](http://www.kalachakra2004.com)

Rigzin Dolkar, Giám Đốc Thông Tin, điện thư [rdolkar@kalachakra2004.com](mailto:rdolkar@kalachakra2004.com)  
Điện Thoại: (416) 899-4745

## BẢN TIN ĐÍNH KÈM

Toronto 2004

H.H. the Dalai Lama

### Kalachakra



The Canadian

Tibetan

Association

of Ontario

P.O. Box # 38

Station 'C'

Toronto Ontario

Canada M6K 3M7

### Đức Đạt-Lai Lạt-Ma đời thứ 14

Vào năm 1935, đức Đạt-Lai Lạt-Ma Tenzin Gyatso chào đời trong một gia đình nông dân tại vùng Amdo, miền đông Tây Tạng, và ngài đã được một phái đoàn có trách nhiệm truy tìm ngài, bao gồm chính quyền Tây Tạng đương thời cùng các vị đại sư lừng lẫy, chúng nhận là hoá thân đời thứ 14 thuộc dòng tái sinh Đạt-Lai Lạt-Ma. Năm lên bốn tuổi, ngài được đưa về Lhasa, thủ đô Tây Tạng, và được chính thức trao truyền tước vị Đạt-Lai Lạt-Ma.

Năm 1949, Tây Tạng bị Trung Cộng cưỡng chiếm, và sau nhiều cuộc tổng nổi dậy của người dân Tây Tạng chống lại bạo quyền Trung Cộng, vào năm 1959, đức Đạt-Lai Lạt-Ma cùng với 80 ngàn người dân Tây Tạng đã phải bỏ trốn khỏi Tây Tạng để đến tỵ nạn tại Ấn Độ cũng như tại các quốc gia láng giềng. Tại Ấn Độ, ngài đã ban hành bản Hiến Pháp dân chủ, và thiết lập chính phủ lưu vong hoạt động dưới sự điều khiển của chính ngài. Nhờ vào nỗ lực tìm kiếm một giải pháp hoà bình bất bạo động cho Tây Tạng, cũng như nhờ tinh thần trách nhiệm toàn cầu và nhân sinh quan chan chứa từ bi đối với muôn người muôn loài, ngài đã được cả thế giới hâm mộ và ngưỡng phục. Năm 1989, ngài được trao giải Nobel Hoà Bình.

### Giới Thiệu Về Pháp Môn *Kalachakra* (Luân-Xa Thời-Gian)

Pháp môn Kalachakra là một hệ thống hướng dẫn về tâm linh và tu tập phát xuất từ chính giáo pháp đã được đức Phật Thích Ca giảng dạy từ hơn 2500 năm trước. Pháp môn Kalachakra liên hệ rất nhiều đến một cảnh giới thần kỳ có tên gọi *Shambala* (*Shambala* chính là nguồn cảm hứng sáng tạo ra '*Shangrila*' - một loại 'thiên đàng hạ giới' của giới văn sĩ lãng mạn Tây Phương). Từ gần một ngàn năm nay, pháp môn Kalachakra đã luôn luôn là một phần rất quan trọng trong truyền thống tu học của Phật Giáo Tây Tạng.

Kalachakra có nghĩa đen là 'Luân-Xa Thời-Gian,' và nền tảng của pháp môn này dựa trên Tứ Diệu Đế (bốn Sự Thật nhiệm mầu), là giáo lý căn bản của đạo Phật. Sau khi nhận lễ quán đảnh Kalachakra, hành giả sẽ được cho phép bắt đầu tìm hiểu và thực hành pháp môn này. Khi thực hành, nếu phát khởi tâm nguyện muốn giải thoát hết tất cả muôn người muôn loài khỏi biển khổ, và nếu đủ nhân duyên trợ lực bên trong cũng như bên ngoài, chắc chắn sẽ chứng nghiệm được con đường đưa đến giác ngộ.

Mặc dù pháp môn Kalachakra thuộc về Mật Giáo, nhưng lâu nay, những buổi trình diễn cho công chúng trong nghi lễ Kalachakra đã trở thành những diễn đạt vô cùng sống động để nói lên lòng tìm cầu đạo pháp chí thành của người Tây Tạng. Khi tham dự đại lễ quán đảnh Kalachakra, nếu chúng ta hết lòng phát khởi và nuôi dưỡng một trạng thái tâm thật tốt đẹp - chẳng hạn như tâm từ bi muốn đem lại an vui, lợi lạc cho muôn người muôn loài- thì sẽ nhận được rất nhiều ơn phước để vun trồng hạt giống tâm linh, giúp ta ngày càng chuyển hoá. Đối với Phật-tử Tây Tạng, tham dự đại lễ quán đảnh Kalachakra mang một ý nghĩa tâm linh vô cùng sâu sắc, và người Phật-tử Tây Tạng nào cũng thế, đều có ước nguyện được tham dự đại lễ Kalachakra ít nhất là một lần trong đời.

Kalachakra Cho Hòa Bình Thế Giới, P.O. Box 38, Station C, Toronto, ON, Canada M6K 3M7  
ĐT: (416) 410-5606 Điện thư: [toronto@kalachakra2004.com](mailto:toronto@kalachakra2004.com) [www.kalachakra2004.com](http://www.kalachakra2004.com)